

El capitán Bernal Díaz del Castillo

Luis González Obregón

La Biblioteca Nacional de México cuenta, en su Colección General, con dos ejemplares de la obra denominada *El capitán Bernal Díaz del Castillo* de la autoría del escritor Luis González Obregón (1865-1938). No existen en la Biblioteca manuscritos de la obra. En el Fondo General se conservan dos ejemplares editados en México por la Oficina Tipográfica de la Secretaría de Fomento en el año de 1894. Uno de ellos está encuadernado, en miscelánea, con otros títulos de diversos autores. El segundo es únicamente la obra dedicada a Bernal Díaz del Castillo. Ambos textos tienen un total de 88 páginas y miden 22 cm.

Respecto del lugar que ocupa la obra señalada en la biografía y bibliografía del autor, es importante mencionar que la obra histórica y literaria de Luis González Obregón tuvo como característica su precisión y minuciosidad, y el lenguaje con el que narró los acontecimientos fue sencillo y atractivo, con detalle y riqueza de datos, muy acorde con el castellano de la época que le tocó vivir, y los temas históricos de sus obras estuvieron relacionados, principalmente, con la época colonial y la Independencia de México.

En contraposición con la numerosa bibliografía de González Obregón, la obra *El capitán Bernal Díaz del Castillo*, si se toma en cuenta la cantidad de ediciones que han tenido sus obras históricas, este título puede considerarse como una obra curiosa, puesto que está conformada por noticias biográficas y bibliográficas de Bernal Díaz del Castillo compiladas por el autor. La importancia de la obra radica tanto en su estructura como en su contenido. Organizada en cinco capítulos y un apéndice, los dos primeros presentan noticias biográficas de Bernal Díaz y datos de su familia. El tercero ofrece informes bibliográficos de

los escritos de Díaz del Castillo referentes a las ediciones de su *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*. Para ello, González Obregón copió textualmente la información de las portadas conservando el idioma en que fue traducida dicha obra. Dentro de esta sección, resalta un breve apartado dedicado a escritos diversos elaborados por Bernal Díaz, entre los que destacan los siguientes: *Carta de Bernal Díaz del Castillo al emperador Don Carlos, dando cuenta de los abusos que se cometían en la gobernación de las provincias del Nuevo Mundo*, y *Carta de Bernal Díaz del Castillo al Rey Don Felipe II en la que denuncia algunos abusos cometidos con los indios, y pide se le nombre fiel ejecutor de Guatemala, en atención a los servicios que expone*.

La parte medular de *El capitán* es, indudablemente, el quinto capítulo, en el que González Obregón realiza un análisis de la *Historia verdadera*. Al respecto, señala que, a pesar de los errores en que incurrió y de que algunas veces se contradijo Díaz del Castillo, la obra contiene bastantes noticias para echar luz acerca de muchos sucesos y desmentir, así, fábulas que corrían como verdaderas en algunos libros ya entonces impresos y escritos por autores de reputación. Nada falta. Narraciones de los sucesos; pormenores minuciosos; retratos de los personajes; anécdotas; dichos célebres; juicios acertados; críticas punzantes, pero justas; descripciones de lugares; relaciones de peligros y fatigas: todo consignado con tal sencillez, con tanta sinceridad, que se resiste uno a desmentirlo cuando se hace necesario.

Luis González Obregón exaltó el estilo pintoresco y lleno de vida y colorido que utilizó Díaz del Castillo en su obra, capaz de transportar al lector a los tiempos rememorados en sus páginas y sentir que el autor está cerca de nosotros y que ha venido a relatarnos lo que vio y lo que hizo, de tal manera que, cuando describe una acción, su relato contribuye mucho a que nos imaginemos estarlo escuchando de viva voz.

En opinión de González Obregón, el verdadero historiador es aquel capaz de trasladarse a los tiempos que relata y que tiene la destreza de familiarizar a los lectores con los acontecimientos y personajes que presenta. Para él,

entonces, el encanto de la *Historia* de Bernal Díaz radica en el espíritu de verdad que la anima, en que presenta las situaciones tal y como sucedieron, y los sentimientos como existieron en su corazón.

María de los Ángeles Chapa Bezanilla

Instituto de Investigaciones Bibliográficas

Biblioteca Nacional de México / Hemeroteca Nacional de México

Bibliografía · mínima
IA Conquista
y la Consumación
IA Independencia
PATRIMONIO DOCUMENTAL EN LOS CENTENARIOS DEL 2021